‘Waar ouders na een brand **radeloos** om zich heen kijken, kan een kind **opgewekt** zeggen dat het morgen niet naar school hoeft’

- Ellie Lust

De samenwerking is goed bevallen; wie weet komt er een vervolg, voor pubers van twaalf tot zestien jaar. Niet ondenkbeeldig, want de vertaalrechten van *Alles wat (niet) mag* zijn al verkocht aan China en Korea. Bang voor censuur zijn ze niet; Stines eerdere jeugdboeken zijn zover zij weet ongewijzigd vertaald in het Verre Oosten. ‘Misschien de passage over Roze in Blauw, het politienetwerk voor de queer gemeenschap,’ peinst Ellie, tijdens haar dienstjaren aanvoerder van dat team.
Stine: ‘We veroordelen niemand. De boodschap is: je bent niet goed of fout, wat je dóét is goed of fout. En dat kun je veranderen.’ Zelf hebben ze ook wat geleerd.
Stine: ‘Door het hoofdstukje *Politiepaarden* weet ik nu van alles over die paarden en andere dieren die het korps bijstaan.’ Ellie: ‘Die dieren zijn echt collega’s. Als politiepaarden op linie staan, zijn het soldaten.’

Ellie: ‘Ik ben in mijn politiewerk soms verrast door de reactie van een kind op een ernstig incident. Bijvoorbeeld dat het na een brand vrij opgewekt zegt dat het morgen dus niet naar school hoeft. Waar de ouders radeloos om zich heen kijken naar de puinhoop, wordt dat op ‘kindniveau’ heel anders beleefd.’
Ze hopen dat het boek iets meegeeft over hoe je een beter mens kunt zijn. ‘En ik denk dat na het lezen heel wat kinderen bij de politie willen, Ellie!’ zegt Stine lachend. «

→ *Alles wat (niet) mag – Het grote boek over goed en fout* verschijnt bij uitgeverij Kluitman € 21,99

V1 V1